

I

(Információ)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. szeptember 30-án

a C-275/02. sz. (Verwaltungsgericht Stuttgart előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Engin Ayaz kontra Land Baden-Württemberg ügyben ⁽¹⁾

(Az EGK és Törökország közti társulás – Munkavállalók szabad mozgása – Az 1/80 társulási tanácsi határozat 7. cikkének első bekezdése – Személyi hatály – Egy tagállam hivatalos munkaerőpiacán jelen lévő török munkavállaló családtagjának fogalma – Ilyen munkavállaló mostohafia)

(2004/C 284/01)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-275/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Verwaltungsgericht Stuttgart (Németország) a Bíróságnál 2002. július 26-án nyilvántartásba vett 2002. július 11-i végzésével az előtte Engin Ayaz és Land Baden-Württemberg között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C.W.A. Timmermans a tanács elnöke, C. Gulmann, J. N. Cunha Rodrigues, R. Schintgen (előadó) és F. Macken, bírák, főtanácsnok: L.A. Geelhoed, hivatalvezető: R. Grass, 2004. szeptember 30-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közti társulási megállapodás által létrehozott társulási tanács által elfogadott, a társulás előmozdításáról szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 társulási tanácsi határozat 7. cikkének első bekezdését úgy kell értelmezni, hogy egy munkavállaló mostohafia, aki 21 évnél fiatalabb vagy egy tagállam hivatalos munkaerőpiacán jelen lévő török munkavállaló eltartottja, e munkavállaló családtagjának számít e rendelkezés értelmében, és az e határozat által rá ruházott jogokból részesül, ha megfelelő engedélyt

kapott arra, hogy a munkavállalóhoz csatlakozzon a fogadó tagállamban.

⁽¹⁾ HL C 261., 2002.10.26.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. szeptember 23-án

a C-280/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság ügyben ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – 91/271/EGK irányelv – Települési szennyvíz kezelése – 5. cikk (1) és (2) bekezdés és II. melléklet – Az érzékeny területek kijelölésének elmaradása – Az „eutrofizáció” fogalma – Az érzékeny területekre történő kibocsátás szigorúbb kezelése megvalósításának elmaradása)

(2004/C 284/02)

(Az eljárás nyelve: francia)

A C-280/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: M. Nolin, később G. Valero Jordana és F. Simonetti) kontra Francia Köztársaság (meghatalmazott: G. de Bergues, D. Petrusch és E. Puisais) ügyben, 2002. július 30-án az EK 226. cikk alapján benyújtott tagállami kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, J.-P. Puissochet, R. Schintgen, F. Macken (előadó) és N. Coleric bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: R. Grass, 2004. szeptember 23-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Mivel: